

Vol.13

2015.10

三重県

# しんさん レポート



ポートビル、霞コンビナート(三重県四日市市) ※画像提供:四日市観光協会

## Contents

|                                                                           |         |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|
| 三重県景況レポート ●中小企業景気動向調査(2015年7~9月期調査)より<br>「三重県の業況は足元で改善に転じ、先行きも回復の兆しがみられる」 | 1・2 P   |
| 調査員・調査企業のコメント                                                             | 3 P     |
| 調査要領・調査を終えて                                                               | 4 P     |
| お客さま紹介コーナー ●誌上ビジネスマッチング                                                   | 5~12 P  |
| 三重の北から南から ●地域イベントなどご紹介                                                    | 13・14 P |
| 三重のうまいどころ ●地域グルメ・銘菓ご紹介                                                    | 15 P    |

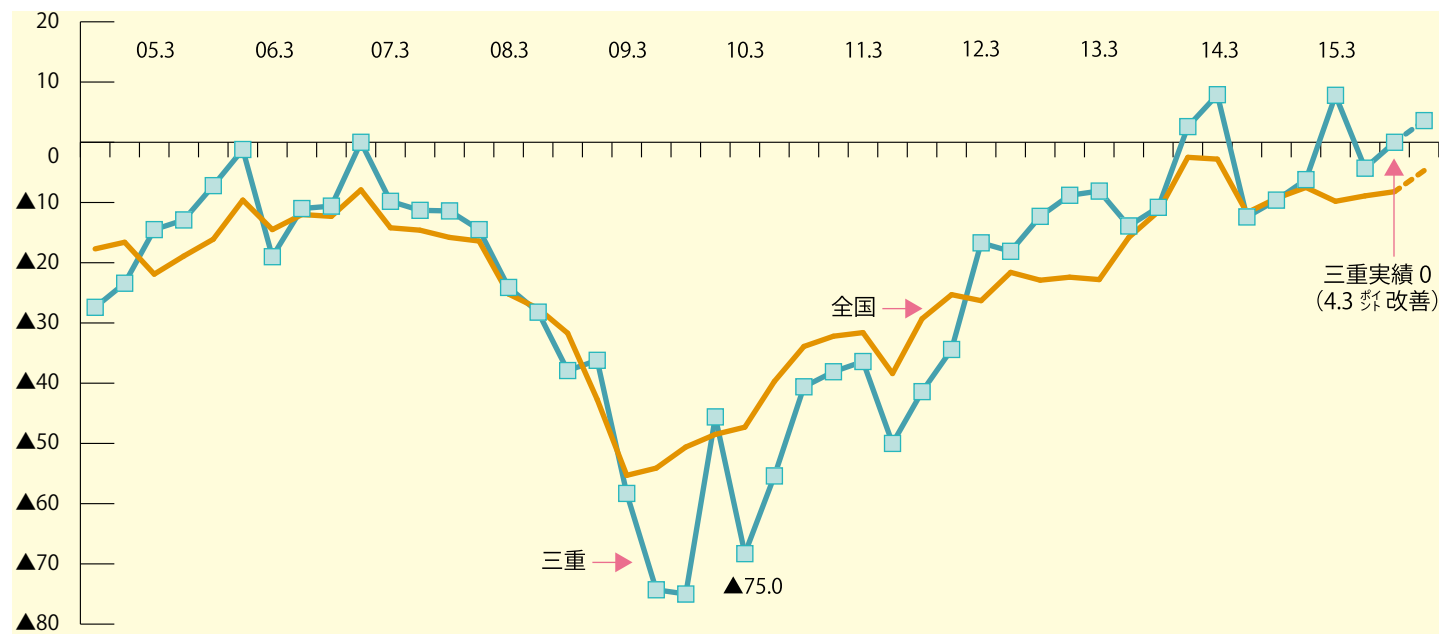
三重県信用金庫協会

# 三重県景況レポート

中小企業景気動向調査(2015年7～9月期調査)より

## 三重県内の中小企業 業況判断D.I.の推移

三重県の業況は足元で改善に転じ、先行きも回復の兆しがみられる



### ◆直近の業況

- 2015年7～9月期(実績)の三重県内における信用金庫取引先中小企業の業況判断D.I.は0と、前期比4.3ポイントの改善となった。
- 全国の信用金庫取引先中小企業の業況判断D.I.は▲8.2と前期より0.7ポイント改善している。

### ◆来期の見通し

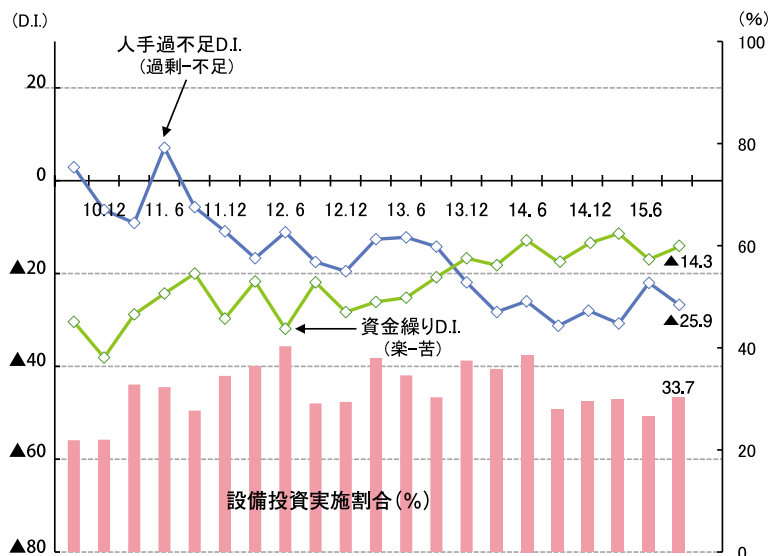
- 2015年10～12月期の三重県業況判断D.I.(予想)は3.6と、当期比3.6ポイントの改善を見込む。

## 業種別にみた直近の業況判断D.I.

三重県内の業種別では、不動産業、サービス業、製造業、建設業で改善、卸売業、小売業で低下となった。

|     |          | 全産業  | 製造業   | 卸売業   | 小売業   | サービス業 | 建設業  | 不動産業 |
|-----|----------|------|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 三 重 | 15.6 実績  | ▲4.3 | ▲17.4 | ▲18.2 | ▲25.0 | 0.0   | 16.0 | 10.0 |
|     | 15.9 実績  | 0.0  | ▲4.3  | ▲45.5 | ▲31.3 | 13.8  | 20.0 | 25.0 |
|     | 15.12 予想 | 3.6  | ▲8.7  | ▲18.2 | ▲18.8 | 3.4   | 24.0 | 50.0 |
| 全 国 | 15.6 実績  | ▲8.9 | ▲9.4  | ▲13.0 | ▲23.0 | ▲4.6  | 1.2  | 5.5  |
|     | 15.9 実績  | ▲8.2 | ▲8.4  | ▲14.7 | ▲21.2 | ▲6.5  | 3.7  | 6.5  |
|     | 15.12 予想 | ▲4.7 | ▲3.1  | ▲7.4  | ▲17.8 | ▲6.2  | 6.5  | 2.3  |

※ 部分は、前期比で悪化した項目



## 三重県内におけるヒト・モノ・カネの動き

人手不足感は強まり、資金繰り判断D.I.は改善した。

### ○雇用(ヒト)

人手過不足判断D.I.は▲25.9(マイナスは人手「不足」超)と、前期比4.2ポイントの低下となった。

### ○設備投資(モノ)

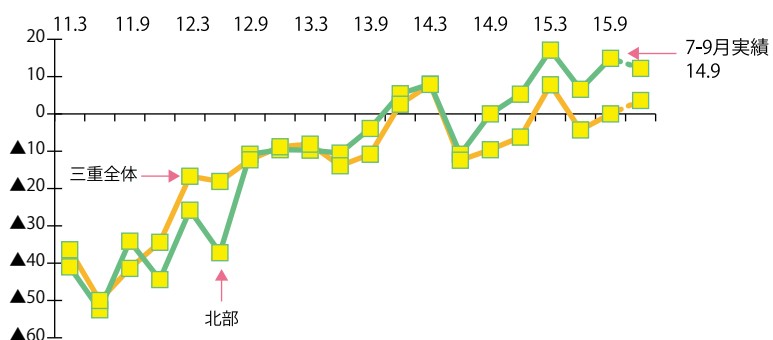
設備投資実施企業割合は33.7%と、前期比6.1ポイントの上昇となった。

### ○資金繰り(カネ)

資金繰り判断D.I.は▲14.3と、前期比4.0ポイントの改善となった。

## 県北部と南部の業況

### 県北部(北勢・伊賀)



業況は改善、来期は小幅低下の見通し

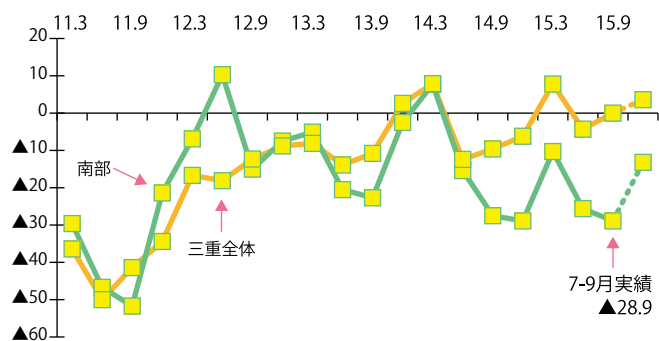
#### ○直近の業況

2015年7-9月期の三重県北部の業況判断D.I.(実績)は14.9と、前期比8.3ポイントの改善となった。業種別では、不動産業、サービス業、製造業、建設業で改善、卸売業、小売業で低下となった。

#### ○来期の見通し

2015年10-12月期の見通しは12.2と、当期比2.7ポイント低下の予想である。業種別では、卸売業、不動産業で改善、製造業、小売業で横ばい、サービス業、建設業で低下の予想である。

### 県南部(中南勢・東紀州)



業況は小幅低下、来期は改善の見通し

#### ○直近の業況

2015年7-9月期の三重県南部の業況判断D.I.(実績)は▲28.9と、前期比3.3ポイントの低下となった。業種別では、製造業、サービス業で改善、小売業、建設業で横ばい、卸売業、不動産業で低下となった。

#### ○来期の見通し

2015年10-12月期の見通しは▲13.2と、当期比15.8ポイント改善の予想である。業種別では、小売業、卸売業、建設業、不動産業、サービス業で改善、製造業で低下の予想である。

# 調査員・調査企業のコメント

## 中小企業景気動向調査(2015年7～9月期調査)より

調査実施時に寄せられた調査員・調査企業の特徴的なコメントをご紹介します。

### 県北部(北勢・伊賀)

- 工場、機械の老朽化、高齢化による人材不足が課題である。(自動車内装部品製造業)
- 従業員の技術が向上し、今まで断っていた受注をこなせる様になり売上は増加しているが、良い人材が確保できず人材不足となっている。(製缶業)
- ビジネスマンの宿泊者を中心に、ホテル稼働率90%まで上昇しており業況は順調である。(ホテル旅館業)
- 売上は低迷しており、今後も小売面での増加はあまり期待できない。リフォーム事業に注力しており、小売以外での利益確保をめざしている。(電化製品小売業)
- 東北地方の復旧工事の受注が増加しており、今後も安定して売上確保できる見込みである。(鋳物卸売業)
- 大手の仕事を受注しており、業況順調に推移しているが、人材と下請けの確保が経営課題である。仕事を受注する力は持っていることから、人材と下請の確保ができれば、更なる売上増加が見込める。(一般建築業、商業施設の設計・施工)
- 年間売上のほとんどが大手企業1社からの受注であるため、同社からの受注に業況が左右されている。技術力を高め、1社に依存しない安定受注を図ることが最優先課題と考えている。(建設業)
- 売上は増加傾向であるが、店舗等の改装や不採算店舗の見直しを行い収益向上を目指す。(小売業)
- 震災の影響により海岸線の物件の販売は難しく、住宅地に近い高台の物件は高値をつけ不足している。需要の伸び悩みもあり売上高の変動が大きい情報力強化に努力している。(不動産業)
- 地場産業の衰退で売上の増加なく資金繰りについても厳しいが、外国への輸出が増加傾向にある。(卸売業)
- 消費税増税後の反動による受注減から依然脱却しておらず、売上、利益ともに厳しい状況。新規先発掘や不採算先の見直し等抜本的な対策が必要。(製造業)

### 県南部(中南勢・東紀州)

- 引き続き売上減少や仕入価格の上昇により依然厳しい業況が続いている。(コーヒー豆卸売業)
- 公共工事が少なく厳しい業況が続いている。借入過多で資金繰りは、徐々に厳しくなっている。災害工事の受注見込みがあり、工事獲得に期待したい。(建設業)
- 建売住宅の販売が順調に推移しており、安定的な売上となっている。(不動産業)
- 消費税増税の為、売上は停滞、横這い状態であるが一定の販売量・利益は保っている。仕入原価の上昇、今後の更なる消費税増税には注意を要するが、安定的な売上確保には問題ないと考えられる。(真珠製品・貴金属小売業)
- 売上高・収益等、前期と比べると増加しているものの、依然として厳しい状況は続いている。現状、人手が不足しており良い人材確保に向け、対策をしていきたい。(その他のサービス業)
- 式年遷宮効果も終息し、売上減少傾向にあり厳しい状況である。伊勢志摩サミットは決定し、観光客の増加を期待するが、夏休みの観光客も志摩市に流れている傾向がある。(旅館業)
- 人口の減少及び同業者間の競争の激化により利幅が縮小している。今後の人材の確保及び営業エリア拡大が重要である。(複写機小売業)
- アベノミクスの効果が、地元にはまだ浸透していなく官公需要の停滞が続いている。また、県工事については激減しており、せめて今の2倍は必要であると窮状を訴えている状況である。(建設業)
- 海外進出、大手スーパー、大手飲食業の取引拡大によって、順調に売上・利益を増やしている。(鮮魚加工品卸売業)
- 不景気で需要の減少に加え、原材料の価格も上がっていく中で、経営者による営業努力で每期安定した売上を計上している。経営者のフットワークも軽く、販路の拡大確保などに努め、将来的にも期待ができる。(海洋製品製造業)
- 木材の需要が少なく、現在の相場については、下落傾向であり、山林所有者にとっては苦しい状況が続いている。(檜建築製品製造業)

# 調査要領・調査を終えて

## 中小企業景気動向調査(2015年7～9月期調査)より

### 調査要領

- ①調査地域:三重県内
- ②調査対象:県内信用金庫取引先中小企業 120社
- ③回答割合:有効回答112社(回答率93.3%)
- ④調査時点:2015年9月1日～7日 ※2015年7～9月期の景気の現状と2015年10～12月期の予想を調査したものです。
- ⑤調査方法:三重県内信用金庫営業店の調査員による面接聴取りおよび紙面調査
- ⑥分析方法:D.I.(Diffusion Index)による分析

D.I.は景気の変化の方向とスピードをとらえるための指標で、プラス回答割合(良い、増加など)からマイナス回答割合(悪い、減少など)を差し引いて算出しています。例えば、業況判断D.I.の値の高低は、景況感の水準を示しており、また、前期と比べたD.I.の変化幅をみることで、景況感の変化の方向やスピードを読み取ることができます。

(例) 

|       |       |       |
|-------|-------|-------|
| 良い    | 普通    | 悪い    |
| 40.0% | 40.0% | 20.0% |

(良い) (悪い)  
 左の場合のDI値は  $40.0 - 20.0 = +20.0$  となります。  
 DIは景気の向きを表し、DI値が高いほど景気に勢いがあり、反対に低いほど景気の停滞感が強いことになります。

### ◆調査対象企業の内訳

#### 【業種別】

|       |            |     |
|-------|------------|-----|
| 製造業   | 食料品製造業     | 3   |
|       | 輸送用機械器具製造業 | 4   |
|       | その他        | 16  |
|       |            | 23  |
| 卸売業   | 建築材料卸売業    | 4   |
|       | その他        | 8   |
|       |            | 12  |
| 小売業   | 燃料小売業      | 4   |
|       | その他        | 12  |
|       |            | 16  |
| サービス業 | 洗濯・理容・浴場業  | 5   |
|       | 自動車整備業     | 4   |
|       | その他        | 23  |
|       |            | 32  |
| 建設業   | 総合工事業      | 18  |
|       | その他        | 8   |
|       |            | 26  |
| 不動産業  | 建売業・土地売買業  | 9   |
|       | 不動産代理業・仲介業 | 2   |
|       |            | 11  |
|       |            | 120 |

#### 【規模別】

|        |     |
|--------|-----|
| 1～9人   | 40  |
| 10～19人 | 22  |
| 20～29人 | 21  |
| 30～39人 | 13  |
| 40～99人 | 18  |
| 100人以上 | 6   |
|        | 120 |

#### 【所在地別】

|      |     |
|------|-----|
| 津市   | 3   |
| 四日市市 | 23  |
| 伊勢市  | 7   |
| 松阪市  | 14  |
| 桑名市  | 15  |
| 鈴鹿市  | 9   |
| 名張市  | 4   |
| 尾鷲市  | 8   |
| 鳥羽市  | 2   |
| 熊野市  | 2   |
| 伊賀市  | 14  |
| その他  | 19  |
|      | 120 |

### 調査を終えて

本稿は、全国約16,000社、うち三重県内120社を対象とした国内最大規模の景況感調査に基づいており、県内企業の景気実感について、現場の生の声とともにいち早く紹介することを目的としている。

今回調査では、三重県の2015年7～9月期(今期)の業況は前期より改善し、業況判断D.I.もマイナスから0に転じた。業種別では、不動産業、サービス業、製造業、建設業で改善が見られ、地域別では、北部で改善し、南部で小幅低下となった。雇用面では、人手過不足判断DIが4.2㊦低下し、人手不足感が強まった。設備投資実施企業割合は6.1㊦上昇し、機械・設備等への投資が増加した。

寄せられたコメントでは、売上は回復してきているとの声がある一方、仕入価格高騰による収益の悪化や販路拡大、人材不足が課題であるとの声が多く寄せられている。

2015年10～12月の見通しについては、三重県全体で当期比3.6㊦改善の予想であるが、上記コメントのような課題も多く、引き続き今後の動向に注視したい。

# お客さま紹介コーナー

## 誌上ビジネスマッチング

### かし さかくちや え〜菓子や 株式会社 坂口屋

紹介金庫／桑名信用金庫  
(営業統括部:0594-24-2528)

業種：菓子卸業

大好きなお菓子がいっぱいです。一般菓子・袋詰め合せを店頭・ネット販売。直接お店に行けなくてもパソコンや携帯で誰でも気軽に購入できる!詰め合わせ内容もご予算に応じて相談可能。バス旅行・子ども用詰め合わせが充実。業務用も取り揃え、イベントや展示会などで配る、キャンディや駄菓子などを卸価格にて大量購入ができます。個人でも購入OK!夢見る大人買い!!できますよ。

#### 求める案件(マッチング情報)

|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 発注 |                                 |
| 受注 | 菓子詰合せ(婚礼用・旅行用・子ども用等)・一般菓子・業務用菓子 |

#### 主要取扱商品等

一般菓子、菓子袋詰め、業務用菓子

住所 〒511-0057 三重県桑名市三ツ矢橋35番地の12  
TEL 0594-22-1551 FAX 0594-22-3459



HPアドレス <http://e-kashi.jp>  
Eメール [i@e-kashi.jp](mailto:i@e-kashi.jp)

### くさなぎせいざくしょ 株式会社 草薙製作所

紹介金庫／桑名信用金庫  
(営業統括部:0594-24-2528)

業種：金型部品加工業

「金型」はモノをつくる道具であり、モノづくりを支える重要なツールです。私共はお客様のご要望に広くお応えし、鑄造用木型・金型のパイオニアとして総意を結集し、品質・コスト・納期に優れた製品を開発・生産しております。

#### 求める案件(マッチング情報)

|    |                              |
|----|------------------------------|
| 発注 | 部品加工(旋盤・フライス加工・放電加工・ワイヤーカット) |
| 受注 | 金型全般                         |

#### 主要取扱商品等

鑄造用木型、金型設計・製作、試作品加工

住所 〒512-8064 三重県四日市市伊坂町1633-10  
TEL 059-363-2022 FAX 059-363-2025



HPアドレス <http://kusanagi-ss.co.jp/>  
Eメール [takeshi@kusanagi-ss.co.jp](mailto:takeshi@kusanagi-ss.co.jp)

### 株式会社 ミエスレート

紹介金庫／桑名信用金庫  
(営業統括部:0594-24-2528)

業種：製造業

当社の製造する波形スレートはクリーンな環境を担い、人にやさしい建材です。断熱性、耐久性に優れ経済的な建材であり、工場や倉庫をはじめとした様々な建物に使用されています。

#### 求める案件(マッチング情報)

|    |              |
|----|--------------|
| 発注 |              |
| 受注 | 建物の屋根、壁の建築資材 |

#### 主要取扱商品等

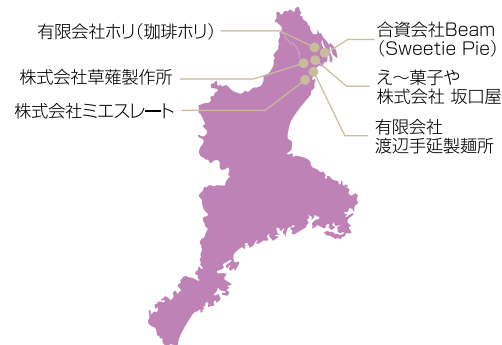
波形スレート等建築資材の販売、施工

住所 〒512-0911 三重県四日市市生桑町945番地  
TEL 059-331-1231 FAX 059-331-1235



HPアドレス <http://www.mieslate.com>  
Eメール [mieslate@city-net.com](mailto:mieslate@city-net.com)

このコーナーは、各信用金庫のお取引先企業様を紹介する「誌上ビジネスマッチング」です。  
 ぜひ、皆様の販路拡大やビジネスの連携にお役立て下さい。  
 お問い合わせは、直接掲載企業様まで、もしくは紹介信用金庫までご連絡下さい。



## 合資会社 Beam (Sweetie Pie)

紹介金庫／桑名信用金庫  
 (営業統括部:0594-24-2528)

業種：ペット美容室

前回掲載した写真が間違えておりました。変更し、再度掲載いたします。

桑名市市田町交差点にそびえ立つピンクの建物! 大きなショーウィンドウの中には、ちよこんと座ったワンコが、頭から尻尾の先っぽまでを綺麗にトリミング中! シャンプーして、カットして、マイクロバブル温浴もして☆いつものワンコがさらに可愛くなりました。店内には色々なペットグッズや可愛いアクセサリーも豊富に取り揃えています。Sweetie Pieは、アスカ動物病院の美容部門です。初めてのの方は、トリミング前に無料でアスカ動物病院にて簡単な健康チェックを行って頂きます。また、大切なワンちゃんネコちゃんを伝染病から守るため、5種以上のワクチン・狂犬病ワクチンを接種しているかどうかを証明書にて確認させて頂いております。



主要取扱商品等

住所 〒511-0089 三重県桑名市市田町23  
 TEL 0594-25-8866 FAX 0594-25-8866

HPアドレス <https://www.facebook.com/sweetiepieASUKA>  
 Eメール [sweetiepie@cpost.plala.or.jp](mailto:sweetiepie@cpost.plala.or.jp)

## 有限会社 ホリ (珈琲ホリ)

紹介金庫／桑名信用金庫  
 (営業統括部:0594-24-2528)

業種：飲食業

当社は昭和43年創業の三重県桑名市を拠点に三重県内に4店舗のコーヒー店と1店舗の自家製造工場を営業する会社です。当店の主力商品は世界のスペシャルティコーヒーを厳選して、自家焙煎で煎りあげたブレンドしたコーヒー豆、ホリブレンドです。また、自家製造工場で直売している、できたて、巻きたての純生ホリロールは、高級和三盆糖、北海道産の生クリームを使用したふわふわの口どけの良い食感のスポンジが特徴の当店一番人気のロールケーキです。2013年名古屋テレビ(メ〜テレ)で紹介された『伊勢国桑名ロールケーキ』沖縄産黒糖を使用したコクのある生地であらび餅、あずき、黒蜜がアクセントの黒糖クリームを巻きあげた濃厚な味わいの宿場町桑名の人気ロールケーキも好評です。



主要取扱商品等

①コーヒー豆(ホリブレンド、極上ブルマンブレンド、その他ユーザー様からのご希望により、独自のブレンドも提案させて頂きます。)  
 ②ロールケーキ(純生ホリロール、伊勢国桑名ロール、黒糖モカロールなど)

住所 〒511-0068 三重県桑名市中央町2丁目11番地  
 TEL 0594-22-3098 FAX 0594-22-4163

HPアドレス 楽天サイト  
<http://www.rakuten.ne.jp/gold/hori-coffee/>  
 ホリおかし工房  
<http://www.localplace.jp/t100065692/>  
 Eメール [info@hori-coffee.jp](mailto:info@hori-coffee.jp)

## 有限会社 渡辺手延製麺所

紹介金庫／桑名信用金庫  
 (営業統括部:0594-24-2528)

業種：手延製麺製造販売

江戸末期より朝明川の綺麗な水と「鈴鹿おろし」と呼ばれる寒風で作られた大矢知伝承の味伝承の製法を生かし、熟成させながら延ばす作業を繰り返しながら作る麺は時間が経ってもほとんど伸びずコシと旨さで高い評価を得ております。



求める案件(マッチング情報)

|    |                 |
|----|-----------------|
| 発注 |                 |
| 受注 | 乾麺、飲食店用、贈答用、粗品用 |

主要取扱商品等

【金魚印】手延そうめん、冷麦、うどん、きしめん、  
 九鬼太白純正胡麻油使用手延干し麺

住所 〒510-8031 三重県四日市市川北1-13-9  
 TEL 059-366-3522 FAX 059-365-3599

HPアドレス <http://www.pcs.ne.jp/~otm/>  
 Eメール [otm@pcs.ne.jp](mailto:otm@pcs.ne.jp)

# お客さま紹介コーナー

## 誌上ビジネスマッチング

### 株式会社 伊賀の里モクモク手づくりファーム

紹介金庫／北伊勢上野信用金庫  
(企業支援部:059-354-9975)

業種：農業交流

自然・農業・手づくりがテーマのファームではウインナーづくりや、しいたけ狩り、お子様ポニー乗馬、ミニブタ芸が人気のファーム。地場野菜は新鮮な野菜や花がそろっています。60種類のメニューが楽しめるバイキングやとまとカフェ、温泉もありゆっくりしていただけます。



#### 求める案件（マッチング情報）

|    |       |
|----|-------|
| 発注 | _____ |
| 受注 | _____ |

#### 主要取扱商品等

農産物、農産加工品、ハム、ウインナー、パン、豆腐、菓子、地ビール、米、野菜、肉

住所 〒518-1301 三重県伊賀市西湯舟3609  
TEL 0595-43-0909 FAX 0595-43-2100

HPアドレス [www.moku-moku.com](http://www.moku-moku.com)  
Eメール [koho@moku-moku.com](mailto:koho@moku-moku.com)

### 有限会社 エコオートガラス

紹介金庫／北伊勢上野信用金庫  
(企業支援部:059-354-9975)

業種：自動車ガラス専門・カーフィルム、  
カーボディーコーティング

ドライバーの趣向や意図を理解、納得いくまで会話してお客様にあった最良・最善の方法を導きます!! 自動車ガラス専門店ならではの経験豊富なスタッフがガラス交換・修理を責任もって施行致します。当社は出張修理専門店で県下最大級の実績があり、車のことなら、どんなことでもお気軽にご来店・お電話お待ちしております!!



#### 求める案件（マッチング情報）

|    |                                |
|----|--------------------------------|
| 発注 | 車の買取                           |
| 受注 | 自動車ガラス交換・修理、カーフィルム、ボディコーティング施工 |

#### 主要取扱商品等

車、自動車ガラス、ボディコーティング

住所 〒518-1315 三重県伊賀市川合103-15  
TEL 0595-43-2010 FAX 0595-43-2009

HPアドレス <http://yuko9.web.fc2.com/>  
Eメール [ecoauto@ict.ne.jp](mailto:ecoauto@ict.ne.jp)

### きららのさと 有限会社

紹介金庫／北伊勢上野信用金庫  
(企業支援部:059-354-9975)

業種：養鶏・鶏卵の販売

「安全・安心・新鮮・おいしさ」すべてが入っているたまご。それが『きららの里』です。豊かな自然に恵まれた鈴鹿山脈雲母（きらら）峰のふもとで鶏の世話をしながら、おいしいたまごの直販と宅配を営んでいます。いつもご愛顧頂いているお客様に感謝をし、これからも愛情を込めて鶏を育てていきたいと思ひます。



#### 求める案件（マッチング情報）

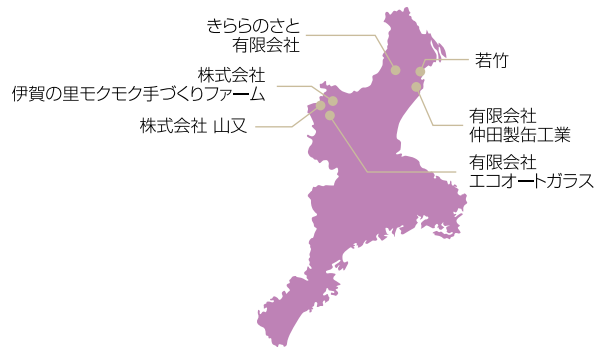
|    |                        |
|----|------------------------|
| 発注 | _____                  |
| 受注 | 一般家庭・業者様への鶏卵販売、鶏卵の全国発送 |

#### 主要取扱商品等

養鶏・鶏卵販売

住所 〒512-1211 三重県四日市市桜町7865-46  
TEL 059-326-3456 FAX 059-326-5665

HPアドレス <http://www.kiraranosato-tamagoya.com>  
Eメール [kiraranosato\\_tamagoya@yahoo.co.jp](mailto:kiraranosato_tamagoya@yahoo.co.jp)



このコーナーは、各信用金庫のお取引先企業様を紹介する「誌上ビジネスマッチング」です。  
 ぜひ、皆様の販路拡大やビジネスの連携にお役立て下さい。  
 お問い合わせは、直接掲載企業様まで、もしくは紹介信用金庫までご連絡下さい。

## 株式会社 山又

紹介金庫／北伊勢上野信用金庫  
 (企業支援部:059-354-9975)

業種：土鍋製造

奈良時代から始まった歴史ある『伊賀焼』は土の耐熱性が高いので、土鍋にむいています！  
 自社開発粘土と自社開発釉薬により、伊賀粘土より耐熱性の高い土鍋です。特に、土鍋の胴体内  
 部に使用している白色釉薬は、無貫入釉で水のしみこみがなく、熱衝撃テスト500℃に耐えま  
 す。一度ご利用下さい!!

### 求める案件(マッチング情報)

|    |    |
|----|----|
| 発注 |    |
| 受注 | 土鍋 |

主要取扱商品等  
 土鍋

住 所 〒518-1325 三重県伊賀市丸柱1274番地の1  
 TEL 0595-44-1502 FAX 0595-44-1501

HPアドレス <http://yamamata.com/>  
 Eメール [ys33@ict.jp](mailto:ys33@ict.jp)



## 若竹

紹介金庫／北伊勢上野信用金庫  
 (企業支援部:059-354-9975)

業種：飲食業

当店は、昭和44年より和食店を営業しております。老若男女問わず皆様に満足して頂き、再来店  
 して頂けるお店を目標としております。全室個室で、静かな落ち着いた座敷にて、ゆっくりお  
 寛ぎ頂けるお店です。寒い季節には「石狩鍋」、新鮮な「お造り」、好評の「唐揚げ」など季節のお  
 料理をお楽しみください。

### 求める案件(マッチング情報)

|    |                                |
|----|--------------------------------|
| 発注 |                                |
| 受注 | 40名様までの各種ご宴会、忘年会、新年会のご予約を承ります。 |

主要取扱商品等

鍋コース、会席コース、石狩鍋、かにすき鍋、お造り、  
 天ぷら、牛肉のあみ焼き、その他

住 所 〒510-0086 三重県四日市市諏訪栄町13-1  
 TEL 059-351-4385 FAX

HPアドレス <http://www.cty-net.ne.jp/~wakatake/aisatsu.html>  
 Eメール [wakatake@cty-net.ne.jp](mailto:wakatake@cty-net.ne.jp)



## 有限会社 仲田製缶工業

紹介金庫／北伊勢上野信用金庫  
 (企業支援部:059-354-9975)

業種：製缶・配管工事業

当社は昭和48年創業以来、化学コンビナートの建設・設備・補修に携わり、その間高度な製缶技  
 術を培い、各種タンクの製作、機器の設計、改善、据付に従事、お客様各位の信頼を得てまいりま  
 した。今後も信頼される企業として、技術・技能を向上させるため周りの全てに感謝して努力して  
 まいります。

### 求める案件(マッチング情報)

|    |                   |
|----|-------------------|
| 発注 |                   |
| 受注 | プラント配管機器関係の製作・取付け |

主要取扱商品等

コンビナート関係の建設・設備・補修

住 所 〒513-0032 三重県鈴鹿市池田町1122  
 TEL 059-383-9280 FAX 059-383-9270

HPアドレス [nsk.limited.co.jp@lily.ocn.ne.jp](http://nsk.limited.co.jp@lily.ocn.ne.jp)  
 Eメール



# お客さま紹介コーナー

## 誌上ビジネスマッチング

### くほけんざいてん (有) 久保建材店

紹介金庫／ 三重信用金庫  
(業務部:0598-53-2226)

業種：建築資材販売

当社は「コミュニケーション第一」をモットーに、地元で45年以上左官材料を中心とした各種建築材料を販売しています。呼吸する健康塗り壁、個性豊かなタイル、ペットの消臭対策等、お客様のライフスタイルに合った商品もご提供しています。また地震対策として、耐震プラスαの制震機能を備えた「制震ダンパー」の取付け工事も手掛けています。新築・中古住宅問わず施工が可能です。健康的な住まいづくり、地震対策をお考えの方はお気軽にご相談ください。

#### 求める案件（マッチング情報）

|    |                |
|----|----------------|
| 発注 |                |
| 受注 | 建築業者、左官業者、一般個人 |

#### 主要取扱商品等

タイル、セメント、ブロック、エコカラット、ゼオライト壁材、制震ダンパー等

住所 〒514-0802 三重県津市三重町津興534-5  
TEL 059-226-1720 FAX 059-224-1510

HPアドレス  
Eメール kubokenzai.226-1720@zd.ztv.ne.jp



### す サカエ寿し

紹介金庫／ 三重信用金庫  
(業務部:0598-53-2226)

業種：飲食業

近鉄鵜方駅近郊の老舗飲食店です。大將が、威勢の良いあいさつで出迎えてくれます。落ち着いた店内で食べるカツ丼は絶品です。カツに染み込んだ出汁の甘味に卵がマッチして一口食べれば幸せです。丼物に限らず、大將の握る盛り合わせの寿司やちらし寿司も近海で取れた新鮮な材料を使うためこれもまた美味です。最近、常連客のみならず市役所など店舗周辺で働く皆さんがお昼目当てに増加中です。志摩市に来た際にはぜひ一度味わってください。

#### 求める案件（マッチング情報）

|    |  |
|----|--|
| 発注 |  |
| 受注 |  |

#### 主要取扱商品等

寿司、丼物

住所 〒517-0501 三重県志摩市阿児町鵜方3019-14  
TEL 0599-43-2408 FAX

HPアドレス <http://sakaesushi.jugem.jp/>  
Eメール



### たがえとうしょうてん 株式会社 田替藤商店

紹介金庫／ 三重信用金庫  
(業務部:0598-53-2226)

業種：床・内装工事業

創業60年、松阪市でカーテンの縫製で起業し、現在ではカーテン等のインテリアメントの販売、インテリアリフォーム工事、建設現場における壁紙や各種床材を施工する内装仕上業を営んでいます。また自社ショールームには、カーテンの現物サンプルが500点程展示してあります。御客様のお部屋に合う商品を御提供出来るように努めています。春と秋には展示会も開催させていただきます。是非一度お立寄り下さい。

#### 求める案件（マッチング情報）

|    |                                       |
|----|---------------------------------------|
| 発注 | 室内装飾関係の資材、施工                          |
| 受注 | カーテン、ブラインド、壁紙等のインテリア工事、建設現場における内装仕上工事 |

#### 主要取扱商品等

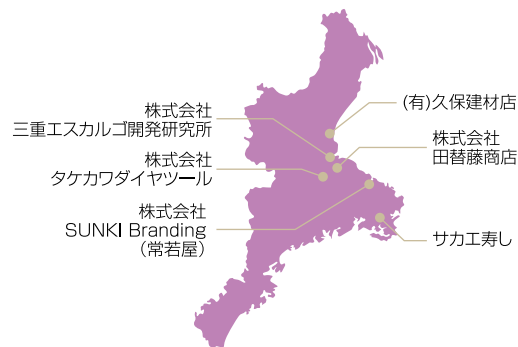
カーテンの製造販売、インテリアリフォーム、内装仕上工事

住所 〒515-0033 三重県松阪市垣鼻町1753-10  
TEL 0598-21-4545 FAX 0598-23-8567

HPアドレス  
Eメール tagaetou@mctv.ne.jp



このコーナーは、各信用金庫のお取引先企業様を紹介する「誌上ビジネスマッチング」です。  
ぜひ、皆様の販路拡大やビジネスの連携にお役立て下さい。  
お問合せは、直接掲載企業様まで、もしくは紹介信用金庫までご連絡下さい。



## 株式会社 タケカワダイヤモンドツール

紹介金庫／ 三重信用金庫  
(業務部:0598-53-2226)

業種：土木建設機械器具製造販売

創業43年、設立9年を迎えた弊社にとっても、業界を取り巻く環境は厳しさを増すばかりですが、そんな中弊社はこれまで社内コストの削減に力を入れ、社内体制の強化を図ると同時に、昨年より全製品の品質の見直しに努めてまいりました。製品の性質上、オリジナリティーを強調するのは難しいですが、その品質こそがオリジナリティー、独自性だと考えます。常に、最高の品質の製品を適正な価格でご提供できるよう、今後も更なる努力を続けてまいります。

### 求める案件（マッチング情報）

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| 発注 |                               |
| 受注 | ダイヤモンド切削工具、刈払機用チップソー、他各種工業用刃物 |

### 主要取扱商品等

ダイヤモンド切削工具、刈払機用チップソー等

住 所 〒515-0834 三重県松阪市岡山町32  
TEL 0598-63-1231 FAX 0598-63-0551

HPアドレス <http://www.takekawa-ind.com>  
Eメール [info@takekawa-ind.com](mailto:info@takekawa-ind.com)



## 株式会社 SUNKI Branding (常若屋)

紹介金庫／ 三重信用金庫  
(業務部:0598-53-2226)

業種：卸売業

昔ながらの伊勢木綿を国の伝統工芸品の伊勢型紙を用いて、日本独自の染色工法の本染にて日本手ぬぐいの「おかげ手ぬぐい」、ハンカチの「イセノモン ハンカチーフ」、トートバッグなどを自社で企画、デザインし近隣の物産店、高速PA、ホテル売店、東急ハンズなどで販売して頂いております。また伝統の品を用いたオリジナルのノベルティ・記念品のご用命も承っており、社寺記念品、会社催事、襲名祝、出産祝、誕生祝など際は是非ともお問い合わせください。2015年ミラノ万博では、日本館にて「おかげ手ぬぐい」が展示されました。

### 求める案件（マッチング情報）

|    |                                                                     |
|----|---------------------------------------------------------------------|
| 受注 | ご予算に合わせたノベルティ・記念品のデザインから製造、販売、送付まで、一貫したサービスのご用命、ご相談は小社までお問い合わせください。 |
|----|---------------------------------------------------------------------|

### 主要取扱商品等

日用品、衣類、記念品、ノベルティ

住 所 〒519-0607 三重県伊勢市二見町西1004-54  
TEL 0596-43-0100 FAX 0596-43-1000

HPアドレス <http://tokowakaya.jp/>  
Eメール [info@tokowakaya.jp](mailto:info@tokowakaya.jp)



## 株式会社 三重エスカルゴ開発研究所

紹介金庫／ 三重信用金庫  
(業務部:0598-53-2226)

業種：養殖業・農業・飲食業

フランス料理でおなじみのエスカルゴ。現在国内で出回っているエスカルゴは、缶詰など加工されたものがほとんどです。弊社の養殖施設では、フランスの森を再現し、世界で唯一ブルゴーニュ種エスカルゴの完全養殖に成功し、新鮮な食材をホテルのレストランやフランス料理店などに出荷しています。同敷地内にはレストランを併設し、観光バスや個人のお客様にエスカルゴ料理を提供しております。料理には、自家製野菜を使用し、にんにく、パセリ、エシャロットなどを栽培しています。

### 求める案件（マッチング情報）

|    |                         |
|----|-------------------------|
| 発注 |                         |
| 受注 | レストランからのむき身依頼。観光バス受け入れ。 |

### 主要取扱商品等

エスカルゴのむき身発送、調理品販売、レストラン経営

住 所 〒515-0841 三重県松阪市曲町78  
TEL 0598-21-6417 FAX 0598-23-1738

HPアドレス <http://www.mie-escargots.com/>  
Eメール [info@mie-escargots.com](mailto:info@mie-escargots.com)



# お客さま紹介コーナー

誌上ビジネスマッチング

## カタログギフト【<sup>くまの</sup>熊野からの<sup>おくりもの</sup>贈り物】

紹介金庫／紀北信用金庫  
(業務部:0597-23-2341)

業種：食ビジネス



熊野古道コース(10品目) 5,480円(税込・送料込)

### 熊野市の魅力が詰まった【カタログギフト】販売中!

熊野市物産振興会のカタログギフト【熊野からの贈り物】は、【丸山千枚田コース】と【熊野古道コース】の2コース。選べる商品は、グルメや雑貨等、どれも熊野市で親しまれ、その他の地域でも認められ、愛される商品を選びすぎっております。

世界遺産登録された熊野古道が山や海そして町を抜け、美しい海と豊かな自然の山々が連なる熊野市では、その類い稀な自然の恩恵を受け四季を通じて水揚げされる水産物、四季を通じて採れる柑橘類や野菜類、その他にも美熊野牛や熊野地鶏などの味わいは別格です。

そんな魅力いっぱいの熊野を少しでも知って欲しいと、今回のカタログギフトが出来上がりました。

大切な方への贈り物(各種内祝い、お歳暮などの贈答品)や、熊野市出身の方には懐かしい熊野のお土産など様々な場面にご利用いただけます。

- 価格 ①丸山千枚田コース 15品目 3,320円(送料・税込)  
②熊野古道コース 10品目 5,480円(送料・税込)

■申込期間 H27年7月～H27年12月31日

■申込方法 熊野市物産振興会ホームページから、又はお電話にて

■詳しくは、 <http://www.kumanoshi.com/>



丸山千枚田コース(15品目) 3,320円(税込・送料込)

#### カタログギフトとは?

贈り主様が予算に合せたカタログギフトを選び、そのカタログギフトの中から、受け取った方が好みの品物を選べるというシステムにしたのがカタログギフトです。

※贈る側はギフト選びの悩みが解決! 贈られる側も品物を選べる楽しみが増え、贈る側にも贈られる側にも嬉しいギフトです。

#### お問合せ先

お問合せ先:熊野市物産振興会  
(熊野商工会議所内)カタログギフト係

住 所 〒519-4323 三重県熊野市木本町171  
TEL 0597-89-3435 FAX 0597-89-3436

HPアドレス <http://www.kumanoshi.com/>  
Eメール [gift@kumanoshi.com](mailto:gift@kumanoshi.com)

このコーナーは、各信用金庫のお取引先企業様を紹介する「誌上ビジネスマッチング」です。  
 ぜひ、皆様の販路拡大やビジネスの連携にお役立て下さい。  
 お問い合わせは、直接掲載企業様まで、もしくは紹介信用金庫までご連絡下さい。



きいのまつしま

## 紀伊の松島

紹介金庫／紀北信用金庫  
 (業務部:0597-23-2341)

業種：四季活魚の宿

熊野灘を贅沢に味わう『伊勢えびのしゃぶしゃぶプラン』。「当宿でしか味わえない料理を」という店主のこだわりにより生まれた名物コースです。耳にただけで心躍る、どくらい豪華なおもてなし料理。しゃぶしゃぶを楽しんだ後に「伊勢えび」からたっぷり出汁が出た雑炊は、言うまでもなく絶品です。食事2名様以上40名様まで利用可。「宴会のお時間はご相談下さい。」宴を楽しんだ後は、そのまま宿泊なんていかがでしょうか。熊野灘に面した紀伊長島港で水揚げされた獲れたて魚介をお腹いっぱい堪能!鯛・伊勢えび・あわび・カワハギそして名物さんま寿司・何が出るかは運次第!旬の魚介や自然が満喫できる癒しのふるさとにぜひお越し下さい。

求める案件(マッチング情報)

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| 発注 |                             |
| 受注 | 各種プランをご用意し、宿泊の予約をお待ちしております。 |

主要取扱商品等

宿泊、大小宴会、食事、会合

住所 519-3209 三重県紀北町紀伊長島区古里1057

TEL 0597-49-3048 FAX 0597-49-3719

HPアドレス <http://www.kiinomatsushima.com/>

Eメール



## きのこパーク海山

紹介金庫／紀北信用金庫  
 (業務部:0597-23-2341)

業種：きのこ栽培・販売

無農薬による菌床きのこを栽培しています。椎茸や、ヒラタケ、なめこ、キクラゲなど様々なきのこを取り扱ってます。きのこは繊細な生き物のため、雑菌のつかない綺麗な場所で育てるよう気を配っており、水は地下水を汲み上げて栽培に役立てています。毎週火曜日と金曜日には、産直販売所「ふれあい元気市」を開催しておりますのでお気軽にお立ち寄りください。

求める案件(マッチング情報)

|    |                           |
|----|---------------------------|
| 発注 |                           |
| 受注 | 販路拡大のため、幅広くお取引先様を探しております。 |

主要取扱商品等

菌床椎茸、ひらたけ、なめこ、キクラゲ

住所 〒519-3405 三重県北牟婁郡紀北町海山区船津2341

TEL 0597-32-0505 FAX 0597-32-0505

HPアドレス

Eメール [kinokopark-miyama@cb3.so-net.ne.jp](mailto:kinokopark-miyama@cb3.so-net.ne.jp)



## (株) 中山商店

紹介金庫／紀北信用金庫  
 (業務部:0597-23-2341)

業種：食ビジネス

(株)中山商店は明治初期に創業以来、「温故知新」の精神でおいしい魚の味を求め続けてきた老舗干物屋。尾鷲とともに歩んできた中山商店が作る干物は、まさに地元ならではの味わいです。尾鷲港に水揚げされた魚をその日のうちに加工するので、鮮度は抜群です。天日と乾燥機を併用し徹底した管理のもと、乾燥の具合は店主の厳しい目で見極めています。

求める案件(マッチング情報)

|    |                          |
|----|--------------------------|
| 発注 |                          |
| 受注 | 販売拡大のため、幅広く販売店様を探しております。 |

主要取扱商品等

さんま、あじ、沖さすの丸干し、かます開き、  
 花かつお、かつお生節

住所 〒519-3611 三重県尾鷲市朝日町5-3

TEL 0597-22-0707 FAX 0597-22-1770

HPアドレス

Eメール



# 三重の北から南から

県内信用金庫による地域イベントなどご紹介

## 第12回おわせ海・山ツデーウォーク(尾鷲市)

● 平成27年11月21日(土)・22日(日)

【世界遺産 熊野古道 森の呼吸 波のざわめき 千年の道 心も体もよみがえる】

尾鷲市の歴史と自然の恵みが満喫できる、日本ウオーキング協会公認コースを行うウォーキング大会。1日目は「世界遺産熊野古道 馬越峠・猪ノ鼻水平道満喫コース」、「天満みかん道の丘眺望散策コース」、「世界遺産熊野古道 馬越峠・銚子川コース」の3コース。2日目は「世界遺産熊野古道 八鬼山全踏破コース」、「世界遺産熊野古道 八鬼山林道・みかん道コース」、「三木浦を歩く!!太地・元盛松～三木崎灯台散策コース」の3コース。事前申込は10月31日まで。詳しくは下記申込先までパンフレットをご請求ください。

【申込先】尾鷲市役所水産商工食のまち課 TEL:0597-23-8223(月～金)9:00～17:00

協同組合尾鷲観光物産協会 TEL:0597-23-8261(土日祝)9:00～17:00



熊野古道八鬼山峠さくらの森広場よりの眺望

紀北信用金庫

## 第54回 氏郷まつり(松阪市)

● 平成27年11月3日(火・祝)9:00～16:00

商都まつさかの礎を築いた蒲生氏郷公をたたえて盛大に行われるまつり。

氏郷公を中心とした「武者行列」は甲冑に身を包んだ武士や氏郷の奥方の冬姫、鉄砲隊などが続き、総勢200名の大行列が街を練り歩きます。

【開催場所】松坂城跡および中心商店街



三重信用金庫

## 流鏝馬祭(桑名市)

● 平成27年11月23日(月・祝)

流鏝馬(やぶさめ)は、鎌倉時代に武士等の間から始まったと言われ、天下泰平・国家安泰・五穀豊穡など時代ごとに様々な祈りを込めて行われてきました。多度大社では五穀豊穡を感謝する意味を込めて流鏝馬祭が行われます。

また、この祭りでは騎乗した射手が境内馬場に設けられた3つの的に向けて矢を射ますが、射抜かれた的は「一発必中」というところから、合格のお守りとして受験生などに人気があります。(※数に限りがありますのでご注意ください。)



桑名信用金庫

## 東海道関宿街道まつり(亀山市)

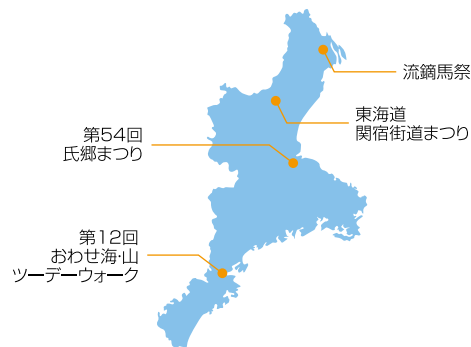
● 平成27年11月1日(日)

国の重要伝統的建造物群保存地区や、日本の道百選に選ばれた関宿の町並みでは、毎年11月初旬に「東海道関宿街道まつり」が開催されます。まつりのメインイベントである「宿場大行列」は、大鳥居のある東追分からスタートし、関宿を通ったり、宿泊した大名をテーマとした大名行列や、関ふれあい音頭、色とりどりの着物で練り歩く着物道中、さらに鈴鹿峠で唄われていた唄を今に伝える正調鈴鹿馬子唄保存会などが登場し、往時の賑わいが再現され、江戸時代にタイムスリップし気分を味わえます。また、その他にもステージイベントや街道筋では楽しい催し物がいっぱいです。



北伊勢上野信用金庫

信用金庫では、人と人とのつながりを大切にしていきたいと願い、地域イベントなどへの参加による交流を行っています。



## 伊勢志摩サミットを応援しましょう。

今回のレポートより、伊勢志摩サミット三重県民会議さまのご協力を得て、伊勢志摩サミットに関する情報を掲載します。

### 協賛、応援、寄附の募集について

伊勢志摩サミットの開催に向けて、サミットを成功させ、地域の活性化につなげるため、伊勢志摩サミット三重県民会議を中心に、「開催支援」「おもてなし」「明日へつなぐ」「三重の発信」の4つの柱に基づき、全県的な取組を展開していきます。

これらの事業に県内外の企業、団体、個人の皆さんと共に取り組むことを目的として、協賛、応援、寄附を募集しています。

### 伊勢志摩サミット三重県民会議ホームページ

<http://www.pref.mie.lg.jp/miesummit/>

伊勢志摩サミット・三重県

検索



伊勢志摩サミットの開催成功に向け、皆さんからのご支援、ご協力をお待ちしています。



※サミット開催告知用ポスターです。街中で見かけられたら、ぜひ注目してみてください。

## 歳時記

郷土のイベントに  
ぜひおでかけください。

10月

- 15日(木)～11月15日(日)  
第4回おわせまちゼミ(尾鷲市)
- 24日(土)  
松阪もめんフェスティバル(松阪市)
- 24日(土)・25日(日)  
くわなフェスティバル「くわフェス」(桑名市)  
(くわなエキスポ・くわな商工まつり「くわハロ」・桑名まつり博)

11月

- 1日(日)  
東海道関宿街道まつり(亀山市)
- 3日(火・祝)  
第54回 氏郷まつり(松阪市)
- 7日(土)・8日(日)  
第30回全国尾鷲節コンクール(尾鷲市)
- 20日(金)・21日(土)  
おもてなし三重フェア(四日市ドーム)

11月

- 21日(土)～23日(月)  
鈴鹿バルーンフェスティバル2015  
(鈴鹿川河川緑地・鈴鹿サーキット)
- 21日(土)・22日(日)  
第12回おわせ海・山ソーデーウォーク(尾鷲市)
- 22日(日)  
松阪牛まつり(松阪市)
- 23日(月・祝)  
流鏝馬祭(桑名市)
- 23日(月・祝)  
七福神まつり(桑名市)
- 23日(月・祝)～30日(月)  
水沢もみじ祭り(四日市市)



おわせまちゼミ



天狗倉山よりの眺望

12月

- 5日(土)・19日(土)  
年末 尾鷲イタダキ市(尾鷲魚市場)
- 19日(土)～28日(月)  
年末 きいながしま港市(長島港魚市場)
- 24日(木)  
伊勢太神楽(桑名市)

# 三重のうまいどころ

## 県内信用金庫による地域グルメ・銘菓ご紹介

### 桑名(食わな)コロッケ



桑名信用金庫

桑名の名産「はまぐり」のムキ身が入ったコロッケ、桑名市長島町にて生産がさかんな「ハウス桃太郎」トマトで作ったピューレが入ったコロッケ、地元で採れた「たけのこ」が入っていてたけのこの形をしたコロッケ、昭和30年代に桑名市(旧長島町)が出荷したのが始まりで、今では三重県が生産量全国1位である「なばな」が入ったコロッケ、この4種類があります。「桑名に来たら、これ食(く)わな!」ぜひ、ご賞味ください。

|         |                                                                                 |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|
| お問い合わせ先 | くわなめし実行委員会                                                                      |
| 住所      | 桑名市中央町2-37                                                                      |
| TEL     | 0594-24-1231                                                                    |
| FAX     | 0594-24-1140                                                                    |
| URL     | <a href="http://kanko.city.kuwana.mie.jp/">http://kanko.city.kuwana.mie.jp/</a> |
| メールアドレス | kankom@city.kuwana.lg.jp                                                        |

### うまいもんや TEN. 松阪店



紀北信用金庫

三重県尾鷲市に本店があり、2号店として松阪市にオープンしました。新鮮な魚介料理と海鮮料理をメインにしており、その中でもマグロなど数種類の具材の海鮮丼が人気です。それ以外のメニューとして特大豚角煮定食、からマヨ丼、パスタ等の各種定食・一品料理も揃えておりますので、お昼のランチとしても気軽に食べれるお店です。また、たくさん食べたいお客様には、数種類のお寿司や串揚げなどの食べ放題コースもありますので満足いくまで食べつくして下さい。

- 海鮮丼 1,380円 ●特大豚角煮定食 1,000円
- からマヨ丼 600円

|      |                                                                                                             |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 住所   | 三重県松阪市大黒田町719-4                                                                                             |
| 営業時間 | [月~木] 11:00~15:00(LO.14:30) 17:00~23:00<br>[金・祝前日] 11:00~15:00(LO.14:30) 17:00~24:00<br>[土・日・祝] 11:30~24:00 |
| TEL  | 0598-20-8986                                                                                                |